

INSTRUCCIONES - LISTA DE PIEZAS



307731S

Rev. E



INSTRUCCIONES

Este manual contiene importantes advertencias e informaciones
LEERLO Y CONSERVARLO COMO REFERENCIA

La primera elección cuando cuenta la calidad.™

Conjunto de válvula cambiadora de color

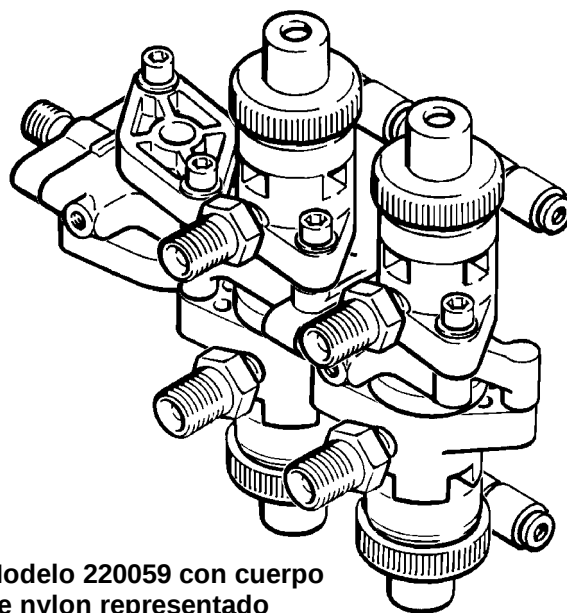
Presión máxima de entrada de aire, 7 bar (0,7 MPa)

Presión máxima de trabajo de fluido, 21 bar (2,1 MPa)

NO. PEDIDO DEL CONJUNTO		No. de válvulas *
Con cuerpo de nylon	Con cuerpo de acero inoxidable	
-	948744	2
-	949796	3
220059	220019	4
220060	220020	5
220061	220021	6
220062	220022	7
220063	220023	8
220064	220024	9
220065	220025	10
220066	220026	11
220067	220027	12
220068	220028	13
220069	220029	14
220070	220030	15
220071	220031	16
220072	220032	17
220073	220033	18
220074	220034	19
220075	220035	20
220076	220036	21
220077	220037	22
220078	220038	23
220079	220039	24

NO. PEDIDO DEL CONJUNTO		No. de válvulas *
Con cuerpo de nylon	Con cuerpo de acero inoxidable	
220080	220040	25
220081	220041	26
220082	220042	27
220083	220043	28
220084	220044	29
220085	220045	30

* Durante el funcionamiento normal, una válvula se utiliza para el aire y otra para el disolvente.



Modelo 220059 con cuerpo de nylon representado

GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 - Fax: 32 89 770 777
©COPYRIGHT 1998, GRACO INC.

Instalación

1. Coloque una junta (5) entre cada uno de los colectores centrales (3). Conecte el colector con los dos tornillos (6). Vea la Fig. 2.
2. Coloque una junta (5) en el extremo abierto del último colector central, y conecte el colector extremo (4) con los dos tornillos (6).
3. Coloque una junta (5) en la parte delantera del primer colector central, y conecte el bloque delantero (2) con los dos tornillos (6).
4. Instale las válvulas (1) en los colectores con las dos arandelas (7-sólo las válvulas de nylon) y los dos tornillos (6).

NOTA: Cada colector central (3) puede alojar hasta cuatro válvulas (dos a cada lado). El colector extremo (4) puede alojar dos válvulas. Siempre que no se instale una válvula es necesario colocar un tapón de colector.

5. Instale el tapón de colector (8) con los tornillos (6) y las arandelas (7).

NOTA: Las dos válvulas de cambio de color del colector extremo (4) se utilizan **ÚNICAMENTE** para el disolvente y para el aire.

6. Conecte un tubo de 4 mm (5/32 pulg.) D.E. en cada una de las piezas de entrada de aire del pistón (B), introduciendo el tubo en la pieza especial de desconexión rápida. Vea la Fig. 1. Vea la sección **Accesorios**, en la página 6, para pedir el tubo.

NOTA: La pieza de entrada de aire (B) es un codo de 90°. Se dispone de una pieza opcional recta; para pedir, vea la sección **Accesorios**.

7. Instale un adaptador adecuado (A) en la entrada de fluido de 1/8 npt de cada válvula. Vea la sección **Accesorios**, en la página 6, para pedir el adaptador. Aplique sellador de rosas al adaptador y aplique los pares siguientes:

Válvula de nylon: 0,56 N.m

Válvula de acero inoxidable: 2,3 N.m

Conecte la manguera de suministro de pintura al adaptador (A). Vea la Fig. 1.

8. Conecte las mangueras de pintura desde la pistola hasta el bloque delantero (2). Las rosas del bloque delantero son rosas compuestas 1/4-18,6, que encajan en ambos conectores hembra BSP de 1/4-18 npsm ó 1/4-19.
9. Si está recirculando la pintura, retire el tapón de recirculación (C) de la válvula y conecte la línea de recirculación a la lumbrera de 1/8 npt(f), usando un adaptador adecuado. Vea la Fig. 2. Aplique sellador en el adaptador y aplique los pares siguientes:

Válvula de nylon: 0,56 N.m

Válvula de acero inoxidable: 2,3 N.m

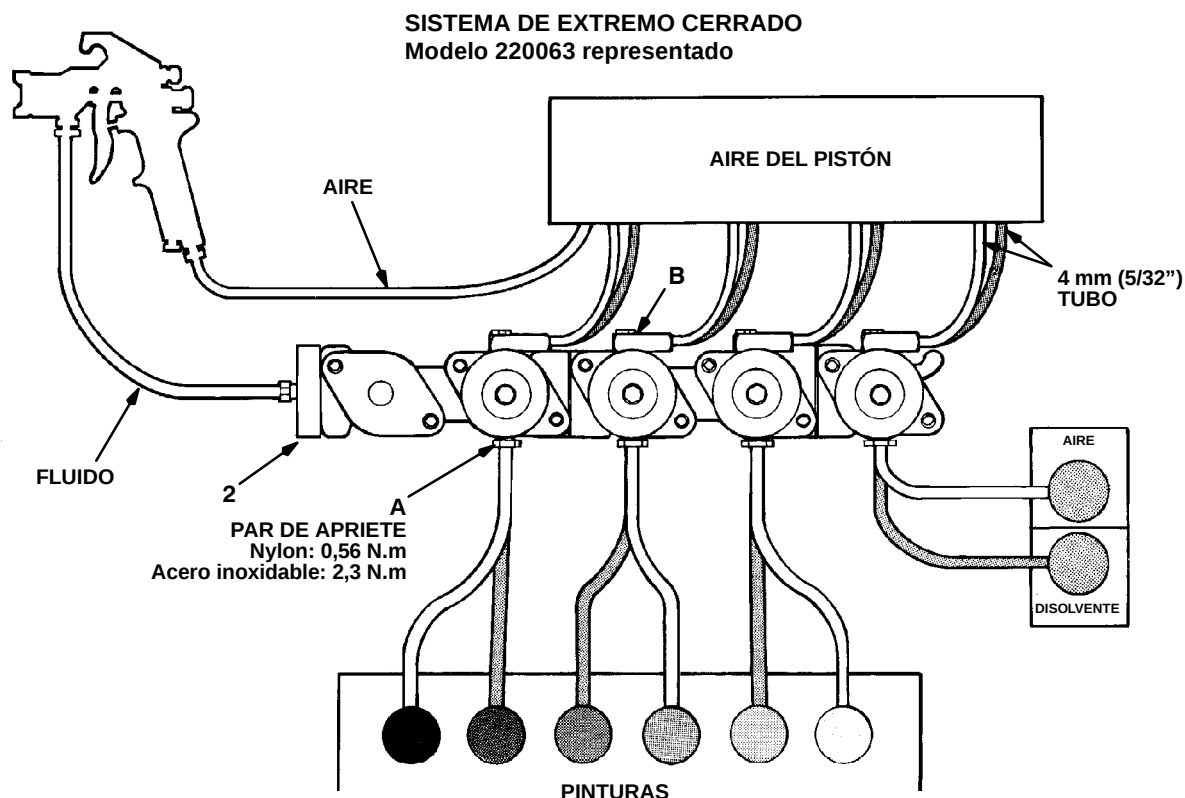


Fig. 1

Instalación

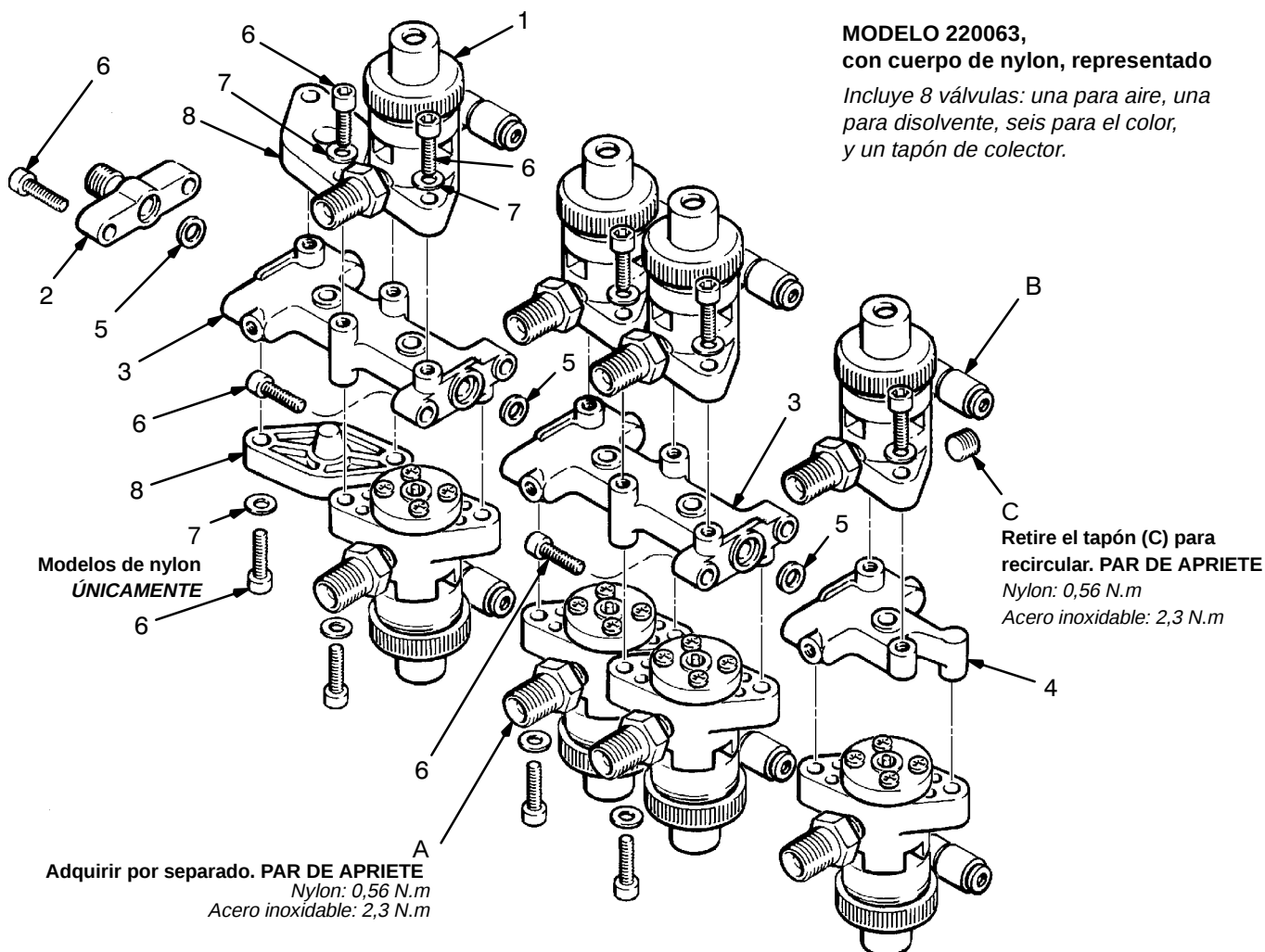


Fig. 2

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de que se produzcan heridas graves, incluyendo salpicaduras en los ojos o en la piel, lesiones producidas por las piezas en movimiento o las descargas eléctricas, siga el **Procedimiento de descompresión**, y lea y siga las advertencias que aparecen en los manuales de instrucciones de la bomba y del dispositivo de pulverización.

Para reducir los períodos de inactividad, cuando desmonte una válvula para revisarla, tenga a mano tapones de colector (8), arandelas (7), y tornillos de cabeza (6) adicionales. Esto le permitirá continuar usando las otras válvulas.

Vea el Manual de instrucciones 307941 para el procedimiento de reparación de las válvulas de color.

Piezas

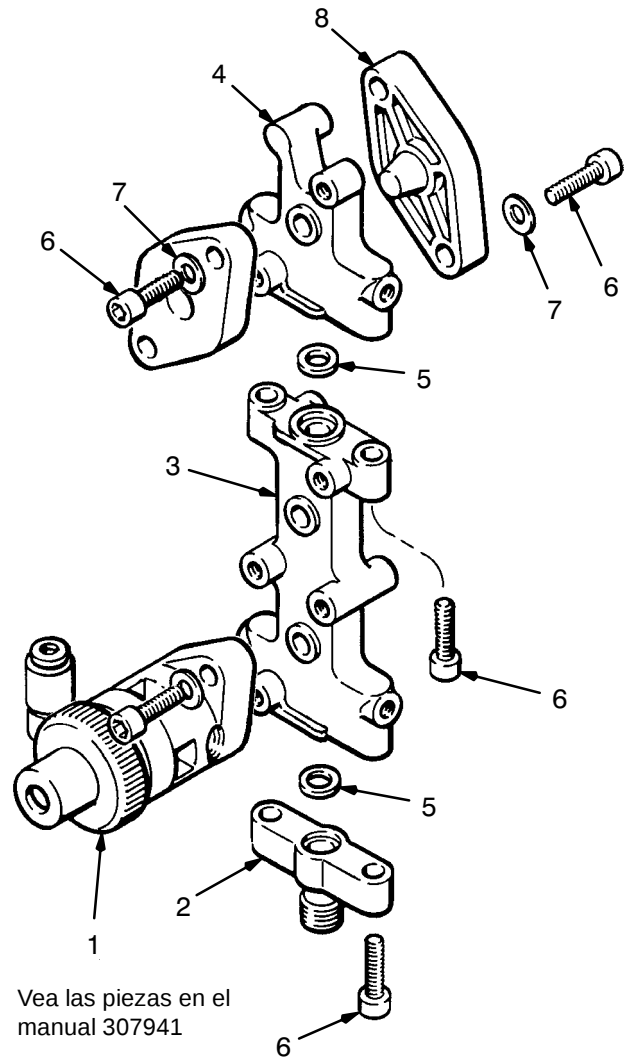
Conjunto de la válvula cambiadora de color

Incluye los ítems del 1 al 8

Pos.	Ref. Pieza	Descripción	Cant.
1**	218900	VÁLVULA DESNUDA; válvula de nylon Sólo conjuntos	*
	218964	VÁLVULA DESNUDA; válvula de acero inox. Sólo conjuntos	*
2	181235	BLOQUE DELANTERO	*
3	181099	COLECTOR CENTRAL	*
4	181098	COLECTOR EXTREMO	*
5	178422	JUNTA	*
6	108019	TORNILLO DE CABEZA	*
7	108193	ARANDELA	*
8	181036	TAPÓN DE COLECTOR	*

* Vea la información contenida en el Cuadro de cantidades de los componentes de las válvulas, más abajo y en la página 5, para determinar la cantidad que debe pedir para el modelo de su válvula de color.

** Vea el manual 307941 para pedir las piezas de la válvula desnuda.



Vea las piezas en el manual 307941

Información de servicio

Se han agregado los modelos 948744 y 949796 al manual.

En general, se ha actualizado la totalidad del manual.

Cuadro de cantidades de los componentes de las válvulas

Cómo usar el Cuadro de cantidades de los componentes de las válvulas

En el cuadro de la página 5, las cantidades se indican debajo de cada ref. pieza de los componentes, enfrente de la ref. pieza del conjunto de válvula cambiadora de color correspondiente.

Por ejemplo, si tiene un conjunto de válvula cambiadora de color 220059, su válvula de color consiste en los componentes que aparecen a la derecha:

Pos.	Ref. Pieza	Descripción	Cant.
1	218900	VÁLVULA DESNUDA; válvula de nylon SÓLO conjuntos	4
2	181235	BLOQUE DELANTERO	1
3	181099	COLECTOR CENTRAL	1
4	181098	COLECTOR EXTREMO	1
5	178422	JUNTA	2
6	108019	TORNILLO DE CABEZA	16
7	108193	ARANDELA	12
8	181036	TAPÓN DEL COLECTOR	2

Cuadro de cantidades de los componentes de las válvulas

CONJ. VÁLVULA CAMB. COLOR		POS. NO. 1 Válvula desnuda		POS. NO. 2 Bloque delantero	POS. NO. 3 Colector central	POS. NO. 4 Colector extremo	POS. NO. 5 Junta	POS. NO. 6 Tornillo de cabeza	POS. NO. 7 Arandela lisa		POS. NO. 8 Tapón del colector
(Nylon) Ref. pieza	(acero inox.) Ref. pieza	(Nylon) 218-900	(acero inox.) 218-964	181-235	181-099	181-098	178-422	108-019	(Nylon) 108-193	(acero inox.) 108-193	181-036
-	948744	-	2	1	-	1	1	6	-	-	-
-	949796	-	3	1	1	1	2	16	-	6	3
220059	220019	4	4	1	1	1	2	16	12	4	2
220060	220020	5	5	1	1	1	2	16	12	2	1
220061	220021	6	6	1	1	1	2	16	12	-	-
220062	220022	7	7	1	2	1	3	26	20	6	3
220063	220023	8	8	1	2	1	3	26	20	4	2
220064	220024	9	9	1	2	1	3	26	20	2	1
220065	220025	10	10	1	2	1	3	26	20	-	-
220066	220026	11	11	1	3	1	4	36	28	6	3
220067	220027	12	12	1	3	1	4	36	28	4	2
220068	220028	13	13	1	3	1	4	36	28	2	1
220069	220029	14	14	1	3	1	4	36	28	-	-
220070	220030	15	15	1	4	1	5	46	36	6	3
220071	220031	16	16	1	4	1	5	46	36	4	2
220072	220032	17	17	1	4	1	5	46	36	2	1
220073	220033	18	18	1	4	1	5	46	36	-	-
220074	220034	19	19	1	5	1	6	56	44	6	3
220075	220035	20	20	1	5	1	6	56	44	4	2
220076	220036	21	21	1	5	1	6	56	44	2	1
220077	220037	22	22	1	5	1	6	56	44	-	-
220078	220038	23	23	1	6	1	7	66	52	6	3
220079	220039	24	24	1	6	1	7	66	52	4	2
220080	220040	25	25	1	6	1	7	66	52	2	1
220081	220041	26	26	1	6	1	7	66	52	-	-
220082	220042	27	27	1	7	1	8	76	60	6	3
220083	220043	28	28	1	7	1	8	76	60	4	2
220084	220044	29	29	1	7	1	8	76	60	2	1
220085	220045	30	30	1	7	1	8	76	60	-	-

Accesorios

Utilizar únicamente accesorios y piezas de recambio originales Graco

Adaptador de entrada de fluido 169797

1/4 npsm x 1/8 npt

Adaptador de entrada de fluido 181153

Para utilizar en Europa y en otras aplicaciones internacionales.

Roscas externas combinadas, macho, de 1/4-1/8 npsm/
R 1/4-19, compatibles con los conectores hembra
NPSM y BSP.

Tubo de aire 054177

4 mm (5/32 pulg.) D.E; nylon

Al pedir, especificar la longitud necesaria.

Pieza de entrada de aire recta 108294

Para utilizar cuando el codo de 90° estándar no puede ser
utilizado. Rosca macho de 10-32.

Características técnicas

Presión máxima de funcionamiento
del fluido 21 bar (2,1MPa)
Presión máxima de funcionamiento
del aire 7 bar (0,7 MPa)
Requisitos del tubo de entrada
de aire 4 mm (5/32 pulg.) D.E.
Entrada de fluido 1/8 npt(f)
Salida de fluido 1/8 npt(f)
Piezas húmedas ... pieza fundida inerte, electropulida, en
acero inoxidable 304, piezas troqueladas, inertes, en acero inoxidable 304,
Delrin®, polietileno de peso molecular
ultraelevado, *nylon (sólo en las válvulas de nylon)*

Peso

Una válvula de nylon: 97 g
Una válvula de acero inoxidable: 131 g
Un colector extremo: 104 g
Un colector central: 176 g

Delrin® es una marca registrada de DuPont Company.

Garantía de Graco

Graco garantiza que todo equipo fabricado por Graco y que lleva su nombre, está exento de defectos de material y de mano de obra en la fecha de venta por parte de un distribuidor autorizado Graco al cliente original. Por un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza o equipo que Graco determine que está defectuoso. Esta garantía es válida solamente cuando el equipo ha sido instalado, operado y mantenido de acuerdo con las instrucciones por escrito de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable, del desgaste o rotura general, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco será responsable del fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipo o materiales no suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, operación o mantenimiento incorrectos o por las estructuras, accesorios, equipo o materiales no suministrados por Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución, a portes pagados, del equipo que se reclama está defectuoso a un distribuidor autorizado Graco, para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica dicho defecto, Graco reparará o reemplazará, libre de cargo, cualquier pieza defectuosa. El equipo será devuelto al comprador original, con los costes de transporte pagados. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto de material o de mano de obra, se efectuarán las reparaciones a un precio razonable, que incluirá el coste de las piezas, la mano de obra y el transporte.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador para el incumplimiento de la garantía será según los términos mencionados anteriormente. El comprador acepta que no se dispondrá de ningún otro recurso (incluyendo, pero no limitado a, daños incidentales o consiguientes de pérdidas de beneficios, pérdidas de ventas, lesión personal o daños materiales, o cualquier otra pérdida incidental o consiguiente). Cualquier acción por el incumplimiento de la garantía debe realizarse antes de transcurridos dos (2) años de la fecha de venta.

Graco no garantiza, y rechaza cualquier petición de garantía relacionada con accesorios, equipo, materiales o componentes vendidos, pero no fabricados, por Graco. Estos productos vendidos, pero no fabricados, por Graco estarán cubiertos por la garantía, si la hubiera, del fabricante. Graco proporcionará al comprador asistencia razonable en la demanda de estas garantías.

Los siguientes elementos no estarán cubiertos por la garantía Graco:

- Ajuste de la empaquetadura superior.
- Reemplazo de sellos o empaquetaduras debido al desgaste normal.

El desgaste normal no se considera como material o mano de obra defectuoso.

LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD

Bajo ninguna circunstancia Graco será responsable de daños indirectos, incidentales, especiales o consiguientes, resultantes del suministro por parte de Graco de equipo aquí descrito, o del suministro, rendimiento o utilización de cualquier producto u otras mercancías vendidas debido al incumplimiento del contrato, el incumplimiento de la garantía, la negligencia de Graco o de otra manera.

Todos los datos, escritos y visuales, contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de su publicación, Graco se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento, sin previo aviso.

Oficinas de ventas: Minneapolis, MN; Plymouth
Oficinas en el extranjero: Bélgica, China, Japón, Corea

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 - Fax: 32 89 770 777**

IMPRESO EN BELGICA 307731 03/99